Canadian Century Research Infrastructure
COMMON_SPOKEN_LANGUAGE

DEFINITION: Generally, this question refers to the language first learned in childhood and that can still be understood by the person enumerated. The question was recorded only for the population of the north. See remarks for further information.

Source: Census Question

The table below indicates, for each census year, the numbers of the census questions corresponding to this variable.

Census Years	Schedule 1a	Schedule 1b	Schedule 1c	Schedule 2	Schedule 2a
1911					
1921			15		
1931					
1941					
1951					

Census Guide, 1921

A. Census Question	Language commonly other than English or French
B. Question Number	Column 15 on Form 1C
C. Variable(s) and Codes	COMMON_SPOKEN_LANGUAGE (Form 1C)
D. Reference Point	As of Census Day, June 1, 1921.
E. Total Target Population	1 065 074
F. Statistical unit	The person.
G. Targeted Population	Each person enumerated.
H. Enumerators' Instructions	As of the release date of the CCRI 1921 microdata, enumerator instructions for the north have not been located.
I. Remarks	Language questions were asked differently on forms 1A, 1B, and 1C. On form 1A and 1B, three language questions were asked: the entire population was asked to record their ability to speak English (questions 22) and their ability to speak French (question 23)., and those aged 10 and over whose origin was other than British or French were also asked to state

	their language commonly spoken if it was other than English or French (question 24). On form 1C, only one language question was asked: all respondents were asked to speak the language commonly spoken, regardless of what that language was (question 15).

Codes

1000000 "Multiple Responses"
1000001 "English and French"
1000002 "English and Other"
1000003 "French and Other"
1000004 "Other multiples"
1000005 "Czech and Slovak, n.s"
2000000 "Single Response"
2000001 "Japanese"
2000002 "Korean"
2000003 "Greek"
2000004 "Armenian"
2000005 "Albanian"
2000006 "Georgian"
2010000 "Aboriginal languages"
2010100 "Algonquian languages"
2010101 "Algonquian"
2010102 "Attikamekw"
2010103 "Blackfoot"
2010104 "Cree"
2010105 "Maliseet"
2010106 "Micmac"
2010107 "Montagnais-Naskapi"
2010108 "Oji-Cree"
2010109 "Ojibway"
2010198 "Algonquian languages, n.s"
2010199 "Algonquian languages, n.e.c"
2010200 "Athapaskan languages"
2010201 "Dakelh (Carrier)"
2010202 "Chilcotin"
2010203 "Chipewyan"
2010204 "Dene"
2010205 "Dogrib"
2010206 "Kutchin-Gwich'in (Loucheux)"
2010207 "Slave"
2010208 "Babine-Witsuwit'en"
2010298 "Athapaskan languages, n.s"
2010299 "Athapaskan languages, n.e.c"
2010300 "Haida"

2010400 "Iroquoian languages"
2010401 "Tuscarora"
2010402 "Nottoway"
2010403 "Huron-Wyandot"
2010404 "Laurentian"
2010405 "Onondaga"
2010406 "Susquehannock"
2010407 "Seneca"
2010408 "Cayuga"
2010409 "Mohawk"
2010410 "Oneida"
2010411 "Iroquois"
2010498 "Iroquoian languages, n.s"
2010499 "Iroquoian languages, n.e.c"
2010500 "Kutenai"
2010600 "Salish languages"
2010601 "Lillooet"
2010602 "Shuswap"
2010603 "Thompson (Ntlakapamux)"
2010604 "Okanagan"
2010605 "Nuxalk (Bella Coola)"
2010606 "Saanich"
2010607 "Halkomelem"
2010608 "Squamish"
2010609 "Comox"
2010610 "Sechelt"
2010611 "Chehalis"
2010612 "Salish"
2010698 "Salish languages, n.s"
2010699 "Salish languages, n.e.c"
2010700 "Siouan languages"
2010701 "Assiniboine (Nakota)"
2010702 "Crow"
2010703 "Stoney (Nakoda)"
2010704 "Dakota/Lakota"
2010798 "Siouan languages, n.s"
2010799 "Siouan languages, n.e.c"
2010800 "Tlingit"
2010900 "Tsimshian languages"
2010901 "Gitksan"
2010902 "Nisga'a"
2010903 "Tsimshian"
2010998 "Tsimshian languages, n.s."
2010999 "Tsimshian languages, n.e.c."
2011200 "Wakashan languages"
2011201 "Nootka"

2011202 "Makah"
2011203 "Haisla"
2011204 "Heiltsuk"
2011205 "Kwakiutl/Kwak'wala"
2011298 "Wakashan languages, n.s"
2011299 "Wakashan languages, n.e.c"
2011300 "Eskimo-Aleut languages"
2011301 "Inuktitut"
2011398 "Eskimo-Aleut languages, n.s"
2011399 "Eskimo-Aleut languages, n.e.c"
2019998 "Aboriginal languages, n.s"
2019999 "Aboriginal languages, n.e.c"
2020000 "Romance languages"
2020001 "French"
2020002 "Walloon"
2020003 "Italian"
2020004 "Portuguese"
2020005 "Romanian"
2020006 "Spanish"
2020007 "Latin"
2020008 "Creole"
2029998 "Romance Languages, n.s"
2029999 "Romance languages, n.e.c"
2030000 "Germanic languages"
2030001 "English"
2030002 "German"
2030003 "Austrian"
2030004 "Yiddish"
2030005 "Jewish"
2030006 "Frisian"
2030007 "Luxemburgish"
2039998 "Germanic languages, n.s"
2039999 "Germanic languages, n.e.c"
2040000 "Netherlandic languages"
2040001 "Dutch"
2040002 "Flemish"
2049998 "Netherlandic languages, n.s"
2049999 "Netherlandic languages, n.e.c"
2050000 "Scandinavian languages"
2050001 "Danish"
2050002 "Icelandic"
2050003 "Norwegian"
2050004 "Swedish"
2050005 "Norse"
2050006 "Faroese"
2059998 "Scandinavian languages, n.s"

2059999 "Scandinavian languages, n.e.c"
2060000 "Celtic languages"
2060001 "Gaelic"
2060002 "Welsh"
2060003 "Breton"
2060004 "Cornish"
2060005 "Manx"
2060006 "Irish"
2060007 "Scots Gaelic"
2060008 "Scots"
2069998 "Celtic languages, n.s"
2069999 "Celtic languages, n.e.c"
2070000 "Slavic languages"
2070001 "Russian"
2070002 "Belarussian"
2070003 "Ruthenian"
2070004 "Old Belarusian"
2070005 "Polish"
2070006 "Ukrainian"
2070007 "Bulgarian"
2070008 "Croatian"
2070009 "Serbian"
2070010 "Bosnian"
2070011 "Macedonian"
2070012 "Slovenian"
2070013 "Yugoslavian"
2070014 "Czech"
2070015 "Slovak"
2070016 "Silesian"
2079998 "Slavic languages, n.s"
2079999 "Slavic languages, n.e.c"
2080000 "Baltic languages"
2080001 "Latvian (Lettish)"
2080002 "Lithuanian"
2089998 "Baltic languages, n.s"
2089999 "Baltic languages, n.e.c"
2090000 "Finno-Ugric languages"
2090001 "Finnish"
2090002 "Hungarian"
2090003 "Estonian"
2099998 "Finno-Ugric languages, n.s"
2099999 "Finno-Ugric languages, n.e.c"
2100000 "Turkic languages"
2100001 "Turkish"
2109998 "Turkic languages, n.s"
2109999 "Turkic languages, n.e.c"

2110000 "Semitic languages"
2110001 "Aramharic"
2110002 "Arabic"
2110003 "Egyptian"
2110004 "Syriac"
2110005 "Hebrew"
2110007 "Maltese"
2110008 "Somali"
2110009 "Tigrinya"
2119998 "Semitic languages, n.s"
2119999 "Semitic languages, n.e.c"
2120000 "Indo-Iranian languages"
2120001 "Bengali"
2120002 "Gujarati"
2120003 "Hindi"
2120004 "Konkani"
2120005 "Kurdish"
2120006 "Marathi"
2120007 "Pashto"
2120008 "Farsi (Persian)"
2120009 "Punjabi"
2120010 "Sindhi"
2120011 "Sinhalese"
2120012 "Urdu"
2129998 "Indo-Iranian languages, n.s"
2129999 "Indo-Iranian languages, n.e.c"
2130000 "Dravidian languages"
2130001 "Kannada"
2130002 "Malayalam"
2130003 "Tamil"
2130004 "Telugu"
2139998 "Dravidian langauges, n.s"
2139999 "Dravidian languages, n.e.c"
2180000 "Sino-Tibetan languages"
2180001 "Chinese"
2180002 "Cantonese"
2180003 "Mandarin"
2189998 "Sino-Tibetan languages, n.s"
2189999 "Sino-Tibetan languages, n.e.c"
2190000 "Tai languages"
2190001 "Lao"
2190002 "Tai"
2199998 "Tai languages, n.s"
2199999 "Tai languages, n.e.c"
2200000 "Austro-Asiatic languages"
2200001 "Khmer (Cambodian)"

2200002 "Vietnamese"
2209998 "Austro-Asiatic languages, n.s"
2209999 "Austro-Asiatic languages, n.e.c"
2210000 "Malayo-Polynesian languages"
2210001 "Malay-Bahasa"
2210002 "Tagalog (Filipino)"
2210003 "Hawaiian"
2210004 "Fijian"
2219998 "Malay-Polynesian languages, n.s"
2219999 "Malay-Polynesian languages, n.e.c"
2220000 "Non-verbal languages"
99999001 "Blank"
99999002 "Damaged"
99999003 "Illegible"
99999004 "In Error"
99999005 "Suspicious"
99999006 "Missing -- Mandatory Field"
99999007 "Not Applicable"
99999008 "Not Mapped"
99999009 "Correction"
99999010 "Suggestion"
99999011 "Unknown - Suggestion"
99999012 "Multiple Response - Suggestion"
99999901 "None"
99999902 "Not Given"
99999903 "Unknown"
99999904 "Invalid Value"
99999905 "Unable to speak"
99999906 "Infant"
99999999 "Uncodable"

Remarks: Language questions were asked differently on forms 1A, 1B, and 1C. On form 1A and 1B, three language questions were asked: the entire population was asked to record their ability to speak English (questions 22) and their ability to speak French (question 23)., and those aged 10 and over whose origin was other than British or French were also asked to state their language commonly spoken if it was other than English or French (question 24). On form 1C, only one language question was asked: all respondents were asked to state the language commonly spoken, regardless of what that language was (question 15).